

Lingwistyka stosowana
PROWADZENIE ZAJĘĆ W FORMIE ZDALNEJ
W OKRESIE OD 16.04 DO 14.06.2020

I rok:

e-mail roku: linstosowana@gmail.com

II rok:

e-mail roku: lingwistyka2018@gmail.com

III rok:

e-mail roku: lingstosurz@wp.pl

rok	przedmiot	Całość realizowana zdalnie TAK/NIE	Liczba godzin do realizacji w sposób tradycyjny	forma zdalnego prowadzenia zajęć
prof. dr hab. Zofia Bilut-Homplewicz				
III	Seminarium dyplomowe	TAK	--	udostępnianie i odbieranie plików tekstowych za pośrednictwem poczty e-mail, konsultacje na skype w czwartki, godz. 9.30-10.00
dr hab. Prof UR Maria Krauz				
I	Podstawy tekstologii / filologia polska, specjalność medialna	TAK	--	udostępnianie i odbieranie plików tekstowych za pośrednictwem poczty e-mail
dr Agnieszka Buk				
I	Aspekty wielojęzyczności	TAK	--	Udostępnianie plików tekstowych, prezentacji i materiałów video poprzez media społecznościowe (facebook), przekazywanie pytań do treści materiałów, dyskusja w postach
I	PNJN	TAK	--	Spotkania on-line na żywo z użyciem kamery na platformach Discord i ZOOM, udostępnianie plików tekstowych, prezentacji i materiałów video poprzez media społecznościowe (facebook), przekazywanie pytań do treści materiałów, dyskusja w postach. Praca w plikach współdzielonych, zlecenie zadań pisemnych

				przesyłanych w formie plików tekstowych oraz ustnych w formie nagrań (dialogi) Testowanie wiedzy na bieżąco w formie quizów na platformie Kahoot
dr hab. prof UR Anna Hanus				
II	Tłumaczenie pisemne - język niemiecki	TAK	--	Ćwiczenia: zajęcia online za pomocą aplikacji Discord, udostępnianie i odbieranie plików z mat. Dydaktycznymi za pośrednictwem poczty e-mail (mail grupowy, We Transfer) oraz serwisu współdzielenia plików (dysk google). Konsultacje: w formie pisemnej (e-mail/chat Skype) oraz video konferencja Skype
dr hab. Prof UR Agnieszka Mac				
II	PNJN	TAK	--	zajęcia i konsultacje online za pomocą aplikacji Discord, udostępnianie i odbieranie plików tekstowych i prezentacji za pośrednictwem poczty e-mail, współdzielenie plików (dysk google),
dr Dorota Miller				
II	Lingwistyka kontrastywna	TAK	--	Ćwiczenia: udostępnianie i odbieranie mat. Dydaktycznych oraz linków do treści i zadań dostępnych online za pośrednictwem 1. Poczty elektronicznej (mail grupowy i/lub kontakt za pośrednictwem starosty) oraz 2. Serwisu współdzielenia plików (dysk google: wspólna praca studentów i korekty prowadzącego w formie ogólnie widocznych komentarzy). Część zajęć w formie telekonferencji (discord). Wykład: udostępnianie mat. Dydaktycznych (pliki tekstowe, prezentacje, linki do zadań i treści

				dostępnych online) za pomocą poczty elektronicznej. Prezentacje omawiane dodatkowo w formie telekonferencji (discord). Konsultacje: w formie pisemnej (e-mail) i/lub ustnej (discord, po wcześniejszym ustaleniu terminu).
III	PNJN	TAK	--	Udostępnianie i odbieranie plików z mat. Dydaktycznymi oraz linków do treści i zadań dostępnych online za pośrednictwem 1. Poczty elektronicznej (mail grupowy i/lub kontakt za pośrednictwem starosty) oraz 2. Serwisu współdzielenia plików (dysk google: wspólna praca studentów i korekty prowadzącego w formie ogólnie widocznych komentarzy). Część zajęć w formie telekonferencji (discord). Konsultacje: w formie pisemnej (e-mail) i/lub ustnej (discord, po wcześniejszym ustaleniu terminu).
Dr Marta Smykała				
I	Podstawy przekładoznawstwa	TAK	--	udostępnianie i odbieranie plików tekstowych i prezentacji za pośrednictwem poczty e-mail, współdzielenie plików (dysk google), google classroom, wykłady online za pomocą aplikacji Discord, konsultacje via Skype
II	PNJN	TAK	--	udostępnianie i odbieranie plików tekstowych i prezentacji za pośrednictwem poczty e-mail, współdzielenie plików (dysk google), google classroom, zajęcia online za pomocą aplikacji Discord, konsultacje via Skype

III	Przygotowanie do zawodu tłumacza	TAK	--	udostępnianie i odbieranie plików tekstowych i prezentacji za pośrednictwem poczty e-mail, współdzielenie plików (dysk google), zajęcia online za pomocą aplikacji Discord, konsultacje via Skype
dr Iwona Szwed				
III	PNJN	TAK	--	Praca indywidualna i w grupach na plikach współdzielonych (google docs, ew. Dropbox) – wspólna praca studentów i korekty prowadzącego w formie ogólnie widocznych komentarzy, wspólne spotkania live z wykorzystaniem aplikacji Zoom, kontakt mailowy i przez Messenger, udostępnianie zadań i projektów na Google classroom, pliki audio i video w formie rozwiązań zadań i podcastów (wysyłane zarówno przez prowadzącego jak i studentów), testy na dysk google, praca na stronach internetowych (poprzez linki), konsultacje na Zoom/Skype w określonych godzinach, w miarę możliwości korzystanie z MS Teams
III	Tłumaczenie pisemne - język niemiecki	TAK	--	Praca indywidualna i w grupach na plikach współdzielonych (google docs, ew. Dropbox) – wspólna praca studentów i korekty prowadzącego w formie ogólnie widocznych komentarzy, wspólne spotkania live z wykorzystaniem Zoom, kontakt mailowy i przez Messenger, udostępnianie zadań i projektów na Google classroom, praca na stronach internetowych (poprzez linki), konsultacje na Zoom/ Skype w

				określonych godzinach, w miarę możliwości korzystanie z MS Teams	
I	PNJN	TAK	--	Praca indywidualna i w grupach na plikach współdzielonych (google docs, ew. Dropbox) – wspólna praca studentów i korekty prowadzącego w formie ogólnie widocznych komentarzy, kontakt mailowy i przez Messenger, udostępnianie zadań i projektów na Google classroom, testy na dysk google, praca na stronach internetowych (poprzez linki), konsultacje na Zoom/ Skype w określonych godzinach, wspólne spotkania live z wykorzystaniem Discord, w miarę możliwości korzystanie z MS Teams	
dr Ewa Kusz					
I	Fonetyka i fonologia języka niemieckiego	TAK	--	Forma główna: - Google Classroom Formy pomocnicze: - Discord - E-mail - Prezi - Pliki audio w formie podcastów wyjaśniające część teoretyczną zajęć Konsultacje: Na życzenie studentów, po spotkaniach live z użyciem aplikacji Discord.	
III	PNJA	TAK	--	Forma główna: - Google Classroom (Use of English, Writing, Vocabulary, Grammar) Formy pomocnicze: - Discord (Speaking) - E-mail grupowy oraz do starosty roku - Kontakt telefoniczny ze starostą roku Konsultacje:	

				Na życzenie studentów, po spotkaniach live z użyciem aplikacji Discord.	
dr Judyta Pawliszko					
II	PNJA	TAK	--	Forma główna: - Google Classroom Formy pomocnicze: - Discord - Grupa na Facebook'u /messenger Konsultacje: poniedziałki 10:00-11:30 Skype	
III	PNJA	TAK	--	Forma główna: - Google Classroom Formy pomocnicze: - Discord - Grupa na Facebook'u /messenger Konsultacje: poniedziałki 10:00-11:30 Skype	
mgr Małgorzata Szpala CJO					
I	Gramatyka języka niemieckiego	TAK	--	Udostępnianie i odbieranie plików z materiałami dydaktycznymi za pośrednictwem poczty e-mail (mail grupowy) oraz na platformie Discord, zajęcia prowadzone na platformie Discord (czat głosowy i pisany), Kahoot (Quizlet). Konsultacje w formie pisemnej (e-mail, Discord) i czatu głosowego na platformie Discord.	
I	PNJN	TAK	--	Udostępnianie i odbieranie plików z materiałami dydaktycznymi za pośrednictwem poczty e-mail (mail grupowy) oraz na platformie Discord, zajęcia prowadzone na platformie Discord (czat głosowy i pisany), Kahoot (Quizlet) Konsultacje w formie pisemnej (e-mail, Discord) i czatu głosowego na platformie Discord.	

Dr Barbara Jachym CJO					
I	PNJN	TAK	--	udostępnianie plików z materiałami dydaktycznymi za pośrednictwem poczty e-mail lub za pomocą serwisów współdzielenia plików (np. Dropbox). Zajęcia online z wykorzystaniem platformy Discord, zoom.	
dr Marta Rzepecka CJO					
II	Komunikacja interkulturowa w biznesie (język angielski)	TAK	--	e-mail Google Classroom	
I	PNJA	TAK	--	e-mail Google Classroom	
mgr Joseph Ohimor CJO					
I	PNJA	TAK	--	Google Classroom, Discord, oraz e-mail. Zajęcia prowadzone na platformie Discord, dodatkowe materiały ćwiczeniowe za pośrednictwem Classroom.	
Mgr Maria Lisiewicz CJO					
II	PNJA	TAK	--	udostępnianie i odbieranie plików tekstowych, audio i video za pośrednictwem poczty e-mail, konsultacje przez aplikację zoom (w razie potrzeby: Skype/ Messenger/ telefon)	
mgr Natalia Zhukovych-Dorodnykh CJO					
II	Lektorat języka obcego	TAK	--	e-mail, w razie możliwości technicznej – platforma, webinary przez Skype	
III	Lektorat języka obcego	TAK	--	e-mail, w razie możliwości technicznej – platforma, webinary przez Skype	
mgr Agnieszka Bury CJO					
II	Lektorat języka obcego	TAK	--	Microsoft Teams Quizlett Book creator Linoit	
III	Lektorat języka obcego	TAK	--	Microsoft Teams Quizlett Book creator Linoit	
mgr Ilona Bobko CJO					

II	Lektorat języka obcego	TAK	--	email, strony internetowe podręczników	
----	------------------------	-----	----	--	--

rok	Przedmiot	Całość realizowana zdalnie TAK/NIE	Liczba godzin do realizacji w sposób tradycyjny	forma zdalnego prowadzenia zajęć	
-----	-----------	------------------------------------	---	----------------------------------	--

KFR

dr Maria Puk

I	PNJA	TAK	--	zajęcia w formie wideokonferencji – Zoom; przesyłanie i odbieranie plików tekstowych oraz skanów lub zdjęć wykonanych zadań za pośrednictwem poczty elektronicznej; ocena i odsyłanie otrzymanych prac drogą mailową; ocena postępów (kolokwia) – Microsoft Forms; przesyłanie plików dźwiękowych, konsultacje oraz stały kontakt na Skypie i przez pocztę elektroniczną	
---	------	-----	----	--	--

KFA

dr hab. Prof UR Dorota Osuchowska

III	Seminarium dyplomowe	TAK	--	udostępnianie i odbieranie plików tekstowych za pośrednictwem poczty e-mail, konsultacje mailowe/na skypie/telefoniczne/obrona w formie tradycyjnej	
-----	----------------------	-----	----	---	--

dr Bożena Duda

I	Gramatyka języka angielskiego	TAK	--	Google classroom, Pearson English Portal, e-mail	
---	-------------------------------	-----	----	--	--

dr Ewa Konieczna

I	Gramatyka języka angielskiego	TAK	--	e-mail grupowy Platforma My Grammar Lab Google classroom	
---	-------------------------------	-----	----	--	--

dr Marta Bołtuć

I	Tłumaczenie pisemne – język angielski	TAK	--	zajęcia prowadzone na platformie Google Classroom, e-mail	
---	---------------------------------------	-----	----	---	--

dr Anatol Szewel

II	Translatoryka – język angielski (teksty techniczne)	TAK	--	e-mail WU	
----	---	-----	----	-----------	--

III	Translatoryka – język angielski (teksty techniczne)	TAK	--	e-mail WU	
dr Piotr Cymbalista					
III	Wprowadzenie do tłumaczenia ustnego (język angielski)	NIE	minimum 2 (optymalnie, pod warunk. dostępności sal: 4)	Ćwiczenia: korespondencja e-mail (lingstosurz@wp.pl), pliki audio wysyłane/odbierane w formie podcastów i mp3, praca na stronach internetowych (poprzez linki), wykorzystanie platformy Zoom, ew. Google Classroom (pod warunkiem możliwości technicznych). Konsultacje: e-mail, platforma Zoom (pod warunkiem możliwości technicznych).	
dr Łukasz Barciński					
III	Seminarium dyplomowe	TAK	--	e-mail	
III	Translatoryka - język angielski (teksty literackie)	TAK	--	e-mail Google Classroom	
mgr Debora Onik					
I	Tłumaczenie pisemne - język angielski	TAK	--	Google Classroom, e-mail	
dr Anna Wójtowicz-Dawid					
III	Ochrona własności intelektualnej	TAK	--	On-line wykłady poprzez uzgodnioną ze studentami platformę do komunikacji. Zajęcia realizowane przez platformę Clickmeeting – zrealizowane w całości na dzień 2020-04-09	

rok	Przedmiot	Całość realizowana zdalnie TAK/NIE	Liczba godzin do realizacji w sposób tradycyjny	forma zdalnego prowadzenia zajęć	
Zajęcia w ramach projektu POWER					
dr Judyta Pawliszko					
II	język angielski dla biznesu	TAK	--	Forma główna: - ClickMeeting Formy pomocnicze: - Google Classroom - grupa na Facebook'u - Discord	
dr Iwona Szwed					

II	język niemiecki dla biznesu	TAK	--	Wspólne spotkania live z wykorzystaniem platformy Clickmeeting w określonych godzinach, praca na plikach współdzielonych (google docs) – wspólna praca studentów i korekty prowadzącego w formie ogólnie widocznych komentarzy, kontakt mailowy i przez Messenger, ew. Udostępnianie zadań i projektów na Google classroom, praca na stronach internetowych (poprzez linki), konsultacje na Zoom/ Skype w określonych godzinach, w miarę możliwości korzystanie z MS Teams
mgr Patricia Niemiec				
II	tłumaczenie bilateralne niemiecki-angielski	TAK	--	On-line wykłady poprzez uzgodnioną ze studentami platformę do komunikacji: - MS Teams - Google Classroom. - ClickMeeting Pisanie, udostępnianie i odbieranie tekstów za pośrednictwem GoogleDocuments. Konsultacje: środa 11:45-12:30 (poprzez uzgodnioną ze studentami platformę do komunikacji)